

LIETUVOS RESPUBLIKOS AMBASADA RUSIJOS FEDERACIJOJE		PRAŠYMAS IŠDUOTI ASMENS GRĮŽIMO PAŽYMĖJIMĄ (AGP) / REQUEST TO ISSUE THE REPATRIATION CERTIFICATE (RC)	
Planuojama kelionė į Lietuvos Respubliką ar į kilmės valstybę data / The date of the planned trip to the Republic of Lithuania or country of origin		Veido atvaizdo (nuotraukos) vieta / Space reserved for face image (photo)	
AGP išdavimo priežastis / Reason to issue the RC:			
<input type="checkbox"/> prarastas pasas, asmens tapatybės kortelė ar kitas kelionės dokumentas / lost passport, identity card or other travel document <input type="checkbox"/> pasibaigė paso, asmens tapatybės kortelės ar kito kelionės dokumento galiojimo laikas / passport, identity card, or other travel document has expired <input type="checkbox"/> netinkamas naudoti pasas, asmens tapatybės kortelė ar kitas kelionės dokumentas / passport, identity card or other travel document is unfit for use <input type="checkbox"/> užsienio valstybėje gimęs nepilnametis vaikas neturi galiojančio kelionės dokumento / a minor child born in a foreign state does not have valid passport or other travel documents <input type="checkbox"/> paskirta kardomoji priemonė – dokumentų paėmimas / coercive measure – seizure of documents imposed <input type="checkbox"/> asmuo yra ieškomas Lietuvos Respublikos teisėsaugos institucijų / person is being sought by law enforcement authorities of the Republic of Lithuania			
DUOMENYS APIE ASMENĮ, KURIAM PRAŠOMA IŠDUOTI AGP / DATA OF A PERSON TO WHOM THE RC IS REQUESTED TO BE ISSUED:			
1. Asmens kodas / Personal identification number		2. Lytis / Sex	<input type="checkbox"/> vyr. / male <input type="checkbox"/> mot. /female
3. Vardas (vardai) / Name (names)			
4. Pavardė / Surname			
5. Gimimo data / Date of birth		6. Gimimo vieta / Place of birth	
7. Pilietybė / Citizenship		8a. Gyvenamosios vietos užsienio valstybėje adresas / Home address in the foreign country	
8b. Gyvenamosios vietos Lietuvos Respublikoje (kilmės valstybėje) adresas / Home address in the Republic of Lithuania (country of origin)			
PAPILDOMI DUOMENYS ASMENS TAPATYBEI NUSTATYTI / ADDITIONAL DATA TO DETERMINE PERSONAL IDENTIFICATION:			
<i>9a. Pildo prašymą teikiantis asmuo, jei nepateikiamas asmens tapatybės dokumentas ar jo kopija / To be filled out by the person submitting the request if the personal identity document or its copy is not submitted:</i>			
Šeiminė padėtis / Marital status:	<input type="checkbox"/> nevedęs, netekėjusi / single <input type="checkbox"/> vedęs, ištekėjusi / married <input type="checkbox"/> išsiskyręs (-usi) / divorced <input type="checkbox"/> našlys (-ė) / widowed		
Sutuoktinio (-ės) vardas (-ai), pavardė, pavardė iki santuokos, gimimo data ir vieta / Spouse's full name, surname prior to marriage, date and place of birth			
Vaikų vardai, pavardės, gimimo data ir vieta / Children's full names, date and place of birth			
Motinos vardas (-ai), pavardė, mergautinė pavardė, gimimo data ir vieta / Mother's full name, maiden name, date and place of birth			

Tėvo vardas (-ai), pavardė, gimimo data ir vieta / Father's full name, date and place of birth	
--	--

9b. Pildo nepilnamečio, kuriam anksčiau nebuvo išduotas asmens tapatybę ir pilietybę patvirtinantis dokumentas, tapatybę tvirtinantis asmuo / To be filled out by the person confirming the identity of the minor to whom the document confirming personal identity and citizenship was not issued before:

Vardas, pavardė, teisinis santykis su nepilnamečiu / Full name, legal relation with the minor	
Asmens dokumento duomenys / Personal identity document information	Parašas / Signature

AGP ATSIĖMIMAS /
RC COLLECTION:

- atsiimsiu pats / collect in person**
 siuntimo išlaidas apmokėjau, prašau išsiųsti šiuo adresu / shipping expenses are paid for, please send it to this address:

Pareiškiu, kad mano nurodytu adresu siunčiamiems dokumentams dingus pretenzijų konsulinei įstaigai neturėsiu. / I declare that in case of lost document sent to my specified address I will not pursue any claims against the Consulate.

Patvirtinu, kad pateikti duomenys yra teisingi.

Esu informuotas, kad išduotas AGP galioja tik su asmens, kuriam jis išduotas (išskyrus asmenis iki 14 metų), parašu. /
I confirm that the submitted information is correct. I am informed that the issued RC is valid only along with the person's to whom it was issued (except the persons younger than 14) signature.

PRAŠYMAS PATEIKTAS /
REQUEST SUBMITTED:

- asmeniškai / personally** **vieno iš tėvų / by one of the parents**
 globėjo (rūpintojo) / by legal guardian (carer) **kito teisėto atstovo / by other legal representative**

Vardas / Name		Pavardė / Surname		Data / Date	
Asmens kodas / Personal identification number		Parašas / Signature			

AGP gavau / RC received:	_____	_____	_____
	(vardas, pavardė) / (full name)	(data / date)	parašas / signature)

TARNYBINĖS ŽYMOs

Konsulinis mokestis:	<input type="checkbox"/> sumokėtas <input type="checkbox"/> taikoma konsulinio mokesčio lengvata, pagrindas: _____
-----------------------------	---

Sprendimas:	<input type="checkbox"/> išduoti <input type="checkbox"/> neišduoti, nes _____
	Konsulinio pareigūno vardas, pavardė, pareigos
	Data _____ Parašas _____
	AGP serija _____ AGP numeris _____
	AGP išdavimo data _____ Galioja iki _____

AGP išdavimas:	<input type="checkbox"/> įteikta asmeniškai <input type="checkbox"/> išsiųsta konsulinės įstaigos / asmens pasirinktu saugiu būdu, išsiuntimo data: _____
-----------------------	---